|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | |  |
|  | |  | | |

Ginebra, 6 de julio de 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Circular TSB 161** TSB Workshops/C.B. | – A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – A los Miembros del Sector UIT-T;  – A los Asociados del UIT-T;  – A las Instituciones Académicas de la UIT |
| Contacto: | **Cristina Bueti** |
| Tel.: | +41 22 730 63 01 |
| Fax.: | +41 22 730 58 53 | **Copia:**  – Al Presidente y a los Vicepresidentes  de las Comisiones de Estudio del UIT‑T;  – Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  – Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |
| Correo-e: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Foro sobre Internet de las Cosas: Habilitar la nueva agenda urbana** **Ginebra (Suiza), 19 de octubre de 2015** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Por la presente le informo de que el próximo **Foro sobre Internet de las Cosas: Habilitar la nueva agenda urbana** tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, el 19 de octubre de 2015. El Foro se celebrará conjuntamente con la reunión de la Comisión de Estudio 20 del UIT-T *"IoT y sus aplicaciones, incluidas ciudades y comunidades inteligentes*" que se celebrará del 19 al 23 de octubre, y con la reunión de la Comisión de Estudio 5 del UIT‑T "Medio ambiente y cambio climático", que se celebrará del 12 al 23 de octubre de 2015.

El Foro comenzará a las 10.30 horas del 19 de octubre de 2015. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la entrada de Montbrillant. En las pantallas situadas en los accesos a la Sede de la UIT se dará información detallada acerca de las salas de reunión.

2 Los debates tendrán lugar únicamente en inglés.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, así como a cualquier persona de un país que sea Miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos, comprendidas las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el Foro es gratuita, pero no se concederán becas.

4 El objetivo de este Foro será discutir acerca del papel que desempeña Internet de la Cosas (IoT) en relación con las tecnologías convergentes para la construcción de ciudades inteligentes y sostenibles con ecosistemas integrados. Este foro reunirá a las partes interesadas, directores e ingenieros de las ciudades inteligentes que trabajan con aplicaciones de IoT, los proveedores de servicios que tienen previsto facilitar soluciones de IoT, y los responsables políticos y normativos. Reunirá a expertos de IoT de la industria, los gobiernos y las Instituciones Académicas.

5 En el sitio web del UIT-T encontrará un **proyecto de programa** del Foro, en la dirección: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/iot/20151019/Pages/default.aspx>. Este sitio web se actualizará o modificará a medida que se disponga de la información correspondiente. Se pide a los participantes que comprueben periódicamente las nuevas actualizaciones.

6 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG).

7 Para su conveniencia, se adjunta un formulario de reserva de hotel en el Anexo 1 (Podrá encontrar una lista de hoteles en la dirección <http://itu.int/travel/>).

8 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la organización del Foro, le agradecería que se inscribiese a la mayor brevedad posible a través del formulario en línea disponible en la dirección <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/iot/20151019/Pages/default.aspx>, lo antes posible, **a más tardar, el 4 de octubre de 2015**. **Le ruego tenga presente que la preinscripción de los participantes en el Foro se realiza exclusivamente *en línea***.

9 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio del Foro** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida.

10 Si **un Estado Miembro, un Miembro de Sector, un Asociado o una Institución Académica de la UIT** tropieza con dificultades, y previa solicitud oficial de su parte a la TSB, la Unión puede intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el periodo mencionado de seis semanas. Toda solicitud al respecto debe enviarse por carta oficial de la administración o entidad que usted representa, en la cual se especificará el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento y el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración de las personas para las que se solicita el visado. La carta debe ir acompañada de una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para el taller de la UIT T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación **''solicitud de visado''**, por fax (+41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Sírvase tomar nota de que la UIT puede ayudar únicamente a los representantes de los Estados Miembros, Miembros de Sector, Asociados e Instituciones Académicas de la UIT**.

Le saluda muy atentamente.

Chaesub Lee   
Director de la Oficina de   
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexo: 1**

ANNEX 1  
(to TSB Circular 161)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**Forum on Internet of Things: Empowering the New Urban Agenda** on 19 October 2015 in Geneva.

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**At the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

Arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_